



REPÚBLICA DE CUBA

PRESENTACIÓN ANTE LA COMISIÓN DE LÍMITES DE LA
PLATAFORMA CONTINENTAL DE NACIONES UNIDAS PARA
DEMOSTRAR SU PROLONGACIÓN NATURAL MÁS ALLÁ DE
LAS 200 MILLAS MARINAS EN EL POLÍGONO ORIENTAL
DEL GOLFO DE MÉXICO

CUB-DOC-001_30-04-2009



República de Cuba

CUB-DOC-001_30-04-2009

**Presentación ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental
a través del Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas**

**Copyright © Gobierno de la República de Cuba, 2009
Reservados todos los derechos**



República de Cuba

Contenido/Contents

Resumen ejecutivo	Presentación ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental, para demostrar la prolongación natural de la plataforma continental de Cuba más allá de las 200 millas marinas en el polígono oriental del Golfo de México
Executive Summary	Submission to the Commission on the Limits of the Continental Shelf to demonstrate the natural extension of the continental shelf of Cuba beyond 200 nautical miles in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico



República de Cuba

PARTE I RESUMEN EJECUTIVO

PRESENTACIÓN ANTE LA COMISIÓN DE LÍMITES DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL PARA DEMOSTRAR LA PROLONGACIÓN NATURAL DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL DE CUBA MÁS ALLÁ DE LAS 200 MILLAS MARINAS EN EL POLÍGONO ORIENTAL DEL GOLFO DE MÉXICO

Presentación ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental
a través del Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas

Mayo de 2009



República de Cuba

Esta presentación de la República de Cuba ha sido producida por la Comisión Estatal del Límite Exterior de la Plataforma Continental, creada por el Acuerdo No. 6147, del Comité Ejecutivo del Consejo de Ministros, de fecha 19 octubre de 2007, e integrada por los organismos siguientes:

- Ministerio de Relaciones Exteriores
- Ministerio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias
- Ministerio del Interior
- Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente
- Ministerio de la Industria Básica
- Ministerio de la Pesca
- Ministerio de Justicia

Con la participación de las instituciones:

- Oficina Nacional de Hidrografía y Geodesia
- Oficina Nacional de Recursos Minerales
- Unión Cubapetróleo
- Centro de Investigaciones del Petróleo
- Centro de Investigaciones Marinas de la Universidad de la Habana
- Grupo Empresarial GEOCUBA

© Gobierno de la República de Cuba, 2009¹

¹ La República de Cuba agradece el entrenamiento recibido, organizado por la División de Asuntos Oceánicos y del Derecho del Mar de la Oficina de Asuntos Jurídicos de las Naciones Unidas (DOALOS) y la colaboración del Programa de la Plataforma Continental del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA-GRID-Arendal), que han contribuido a la elaboración de esta presentación.



República de Cuba

Contenido

1. Introducción	1
2. Disposiciones del Artículo 76 de la Convención sobre las que se apoya la presentación de información	4
3. Límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México	4
4. Ausencia de controversias	7
5. Nombres de los miembros de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental que prestaron asesoramiento	7
6. Instituciones cubanas responsables de la preparación de esta presentación.....	7

Ilustraciones

Ilustración CU PCE I. Alcance geográfico de la Presentación de la República de Cuba.....	3
Ilustración CU PCE II. Límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México.....	6

Tablas

Tabla CU PCE 1. Lista de coordenadas de los puntos del límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba.....	5
--	---



República de Cuba

1. Introducción

La República de Cuba formaliza ésta presentación de información ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental (en lo adelante la Comisión) con el objetivo de demostrar la extensión natural de su plataforma continental más allá de las 200 millas marinas, contadas desde el sistema de líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial (en lo adelante sistema de líneas de base), en el Golfo de México (Ilustración CU PCE I), de acuerdo a lo que establece la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (en lo adelante la Convención).

La República de Cuba es signataria de la Convención y la ratificó el 15 de agosto de 1984.

La Convención entró en vigor para la República de Cuba el 16 de noviembre de 1994.

La presentación que fundamenta la extensión de la plataforma continental de Cuba más allá de las 200 millas marinas se entrega dentro del plazo previsto, teniendo en cuenta que en la Oncena Reunión de los Estados Partes (SPLOS/72) que se desarrolló del 14 al 18 de mayo de 2001, se decidió que:

“... a) En el caso de un Estado Parte para el cual la Convención entró en vigor antes del 13 de mayo de 1999, se entenderá que el plazo de diez años mencionado en el Artículo 4 del Anexo II de la Convención empezó el 13 de mayo de 1999...”

La República de Cuba realiza la presentación de información ante la Comisión en virtud de lo establecido en el Artículo 76 y conforme a los procedimientos descritos en el Anexo II de la Convención. La Convención, en su Artículo 76, otorga a los Estados ribereños el derecho a establecer el borde exterior de su margen continental, dondequiera que el margen se extienda más allá de 200 millas marinas contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide el mar territorial, mediante la combinación de líneas permisivas y restrictivas que se establecen en los párrafos del 4 al 6 y trazadas de conformidad con el párrafo 7, todos del propio Artículo 76.

La República de Cuba demuestra la extensión natural de su plataforma continental más allá de las 200 millas marinas solo en la alta mar de la parte oriental del Golfo de México (en lo adelante polígono oriental del Golfo de México), delimitada por las zonas económicas exclusivas de la República de Cuba (Cuba), los Estados Unidos Mexicanos (México) y los Estados Unidos de América (Estados Unidos).

Las fronteras marítimas de los referidos Estados en el polígono oriental del Golfo de México no han sido delimitadas hasta el momento.

Esta presentación no prejuzga la delimitación definitiva de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México, a resolver mediante acuerdos u otros medios pacíficos con los Estados vecinos, de conformidad con lo preceptuado en el párrafo 1 del Artículo 83 de la Convención.



República de Cuba

La República de Cuba es un Estado insular cuyas zonas marítimas, medidas desde el sistema de líneas de base, se encuentran definidas en las disposiciones legales siguientes:

- Decreto-Ley No. 1 de 1977: Establece el mar territorial y fija su extensión en 12 millas marinas.
- Decreto-Ley No. 2 de 1977: Establece la zona económica exclusiva y fija su extensión en 200 millas marinas.
- Decreto-Ley No. 158 de 1995: Establece la zona contigua y dispone su extensión hasta las 24 millas marinas.

La frontera marítima entre Cuba y México quedó establecida por Acuerdo adoptado mediante intercambio de notas verbales de fecha 26 de julio de 1976.

La frontera marítima entre Cuba y los Estados Unidos quedó establecida por Acuerdo suscrito en Washington el 16 de diciembre de 1977. Desde esa fecha, las disposiciones del Acuerdo se han aplicado de manera provisional por períodos sucesivos de dos años, precedidos de un intercambio de notas verbales entre ambas Partes. El actual período de aplicación se inició el primero de enero del 2008 y se formalizó mediante intercambio de notas del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Cuba (MINREX) y la Embajada de Suiza, contentiva esta última de una Nota del Departamento de Estado (EE.UU.), de fecha 25 de febrero de 2008 sobre la continuidad del Acuerdo por dos años más.

La presentación del Estado cubano es portadora de los datos, metadatos e informaciones que demuestran y determinan el límite exterior de la plataforma continental más allá de las 200 millas marinas en el polígono oriental del Golfo de México, en virtud de lo regulado en la Convención y en el Reglamento y las Directrices Científicas y Técnicas de la Comisión.



República de Cuba

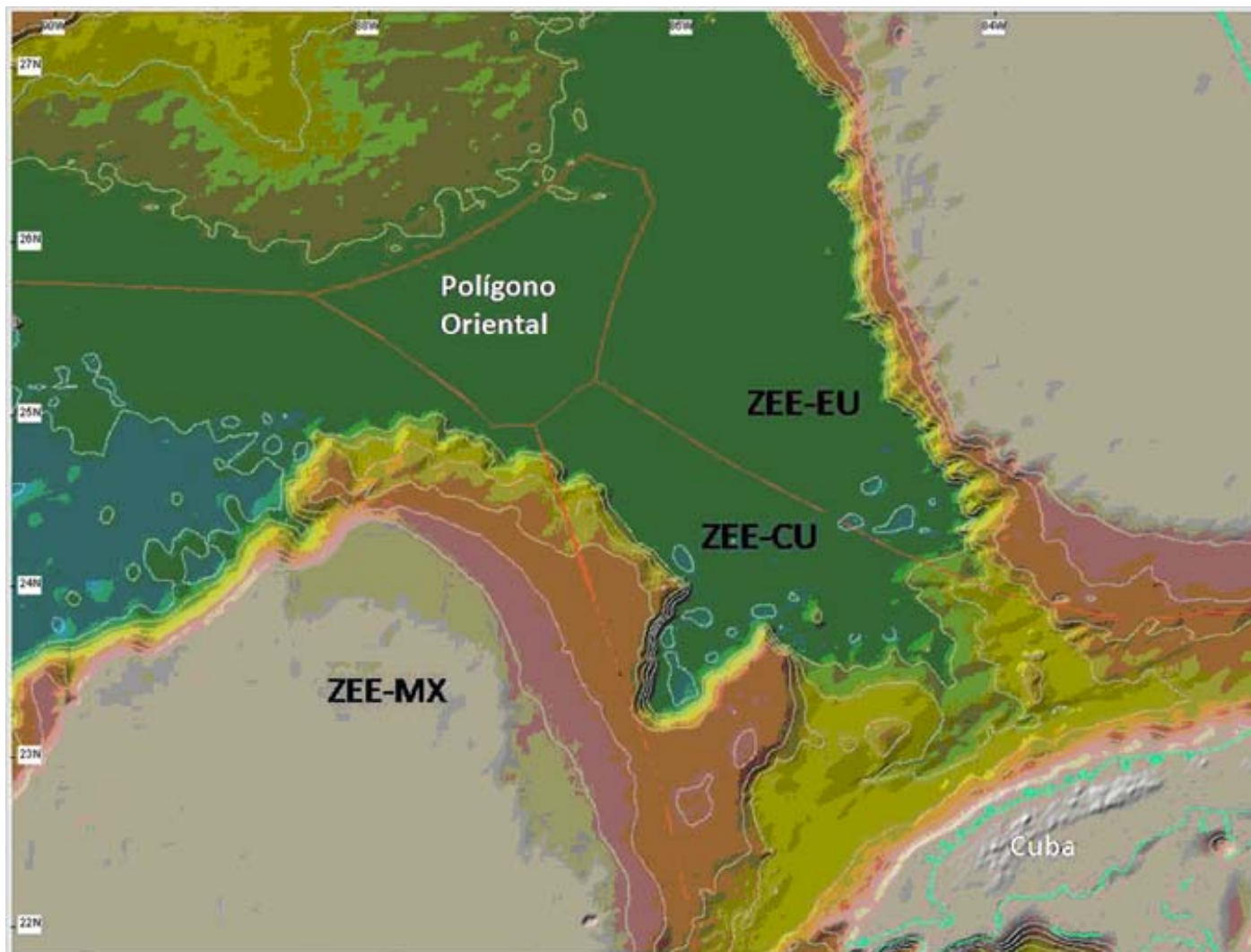


Ilustración CU PCE I. Alcance geográfico de la Presentación de la República de Cuba

Presentación de la República de Cuba ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental



2. Disposiciones del Artículo 76 de la Convención sobre las que se apoya la presentación de información

De conformidad con el procedimiento descrito en los párrafos del 1 al 7 del Artículo 76 de la Convención, esta presentación demuestra el establecimiento del borde exterior del margen continental de la República de Cuba más allá de las 200 millas marinas y, por ende, la extensión natural de su plataforma continental en el polígono oriental del Golfo de México.

La presentación muestra el cálculo de las líneas permisivas y restrictivas establecidas en los párrafos 4 y 5, respectivamente, del Artículo 76 (Ilustración CU PCE II):

4. a) i) Una línea trazada de conformidad con el párrafo 7, en relación con los puntos fijos más alejados, en cada uno de los cuales el espesor de la rocas sedimentarias sea por lo menos del 1 % de la distancia más corta entre ese punto y el pie del talud continental (Línea de Gardiner o irlandesa); o

4. a) ii) Una línea trazada de conformidad con el párrafo 7, en relación con puntos fijos situados a no más de 60 millas marinas del pie del talud continental (Línea de Hedberg).

5. Los puntos fijos que constituyen la línea del límite exterior de la plataforma continental en el lecho del mar, trazada de conformidad con los incisos i) y ii) del apartado a) del párrafo 4, deberán estar situados a una distancia que no exceda de 350 millas marinas contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial o de 100 millas marinas contadas desde la isóbata de 2.500 metros, que es una línea que une profundidades de 2.500 metros.

3. Límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México

El límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México se define por arcos de líneas geodésicas que unen puntos con coordenadas geodésicas en el Sistema Geodésico Mundial de 1984 (*WGS 84*), cuyas distancias entre sí no superan las 60 millas marinas. Los puntos han sido calculados aplicando el principio de equidad y el método de la equidistancia, empleados con anterioridad entre los Estados vecinos para la delimitación de sus fronteras marítimas.

Las coordenadas de los puntos que definen el límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba (Ilustración CU PCE II) se relacionan en la tabla siguiente:



República de Cuba

Tabla CU PCE 1. Lista de coordenadas de los puntos del límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba

No	LATITUD			LONGITUD			Distancia al anterior en millas marinas
	Grado	Minuto	Segundo	Grado	Minuto	Segundo	
CU MX 1	24	56	28,83	-86	56	16,69	-
CU EQD 2	25	17	12,49	-87	03	45,43	21,87
CU EQD 3	25	30	39,27	-87	03	22,44	13,20
CU EQD 4	25	24	42,90	-86	52	59,25	11,15
CU EU 27	25	12	25,00	-86	33	12,00	22,14

Ninguno de los puntos que definen el límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México, se extiende más allá de cualquiera de las líneas restrictivas o permisivas calculadas en concordancia con lo prescrito en los párrafos 4 y 5 del Artículo 76.

El límite exterior propuesto no prejuzga la cuestión de la delimitación de la plataforma continental más allá de las 200 millas marinas entre los Estados vecinos.



República de Cuba

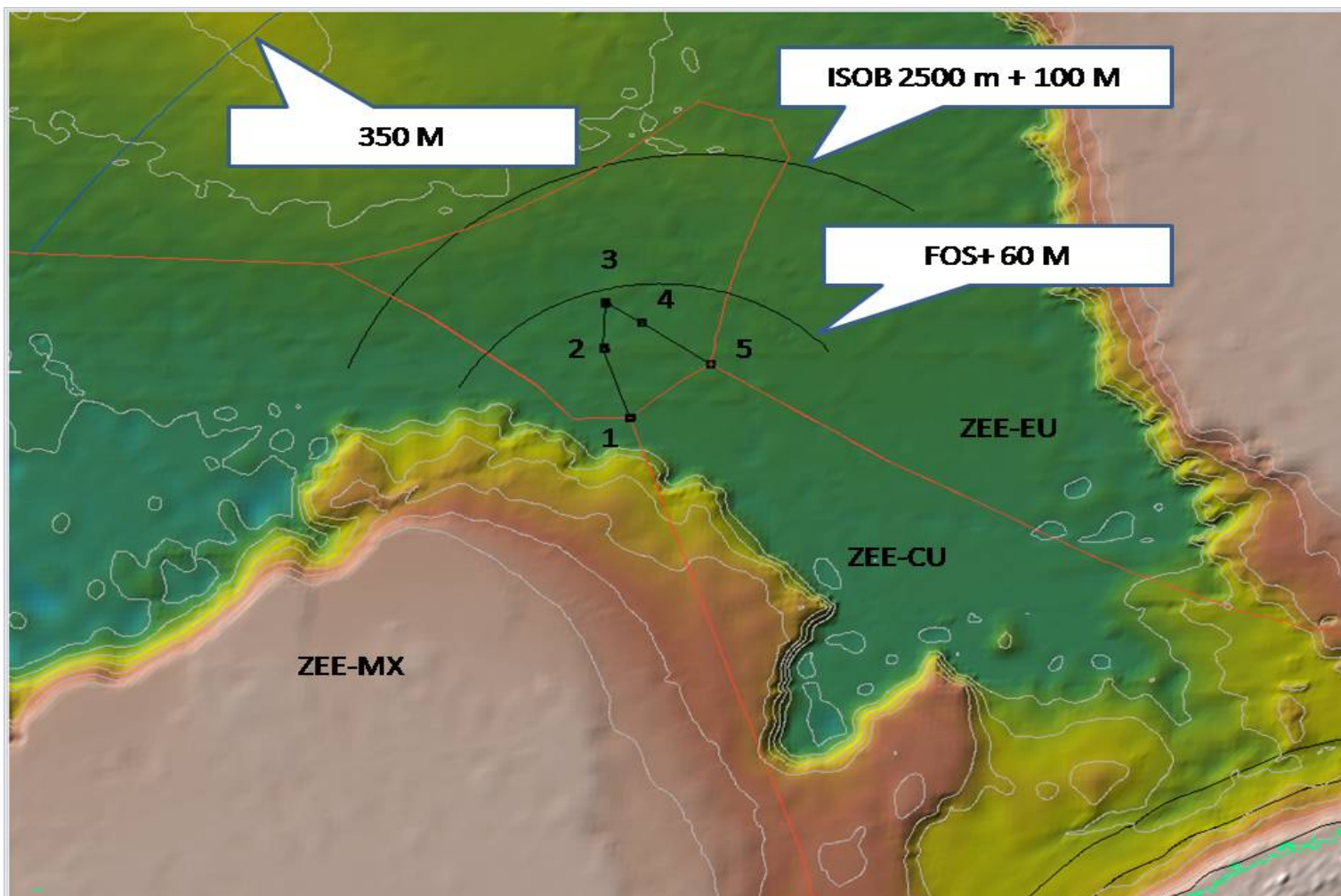


Ilustración CU PCE II. Límite exterior de la plataforma continental de la República de Cuba en el polígono oriental del Golfo de México.



República de Cuba

4. Ausencia de controversias

Las fronteras marítimas de los Estados vecinos en el polígono oriental del Golfo de México no han sido delimitadas hasta el momento. En esta área no hay controversias.

5. Nombres de los miembros de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental que prestaron asesoramiento

Para la preparación de la presentación la República de Cuba no recibió asesoramiento de ningún miembro de la Comisión.

6. Instituciones cubanas responsables de la preparación de esta presentación

Ministerio de Relaciones Exteriores

Ministerio de la Industria Básica

Unión Cubapetróleo

Centro de Investigaciones del Petróleo

Centro de Investigaciones Marinas de la Universidad de la Habana

Oficina Nacional de Hidrografía y Geodesia

Oficina Nacional de Recursos Minerales



Republic of Cuba

PART I EXECUTIVE SUMMARY

SUBMISSION TO THE COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF TO DEMONSTRATE THE NATURAL EXTENSION OF THE CONTINENTAL SHELF OF CUBA BEYOND 200 NAUTICAL MILES IN THE EASTERN SECTOR OF THE GULF OF MEXICO

**Submission to the Commission on the Limits of the Continental Shelf
through the United Nations Secretary General**

May 2009



Republic of Cuba

The submission of the Republic of Cuba has been produced by the State Commission on Outer Limit of the Continental Shelf, created by the Agreement No 6147 of the Executive Committee of the Council of Minister, on October 19th 2007, and integrated by following organizations:

- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Revolutionary Armed Forces
- Ministry of Interior
- Ministry of Science, Technology and Environment
- Ministry of Basic Industry
- Ministry of Fishing
- Ministry of Justice

With the participation of:

- National Hydrographic and Geodesic Office
- National Office of Mineral Resources
- Unión Cubapetróleo (National Oil Company)
- Oil Research Center
- Centre for Marine Research of the University of Havana
- Entrepreneurial Group GEOCUBA.

© Government of the Republic of Cuba, 2009²

² The Republic of Cuba would like to thank the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (DOALOS), Office of Legal Affairs, United Nations for the training given, and the Program for the Continental Shelf of the United Nations Environment Programme (UNEP-GRID-Arendal) for their cooperation, which have contributed with this submission.

Submission by the Republic of Cuba to the United Nations Commission on the limits of the Continental Shelf



Republic of Cuba

Contents

1. Introduction	1
2. Article 76 of the Convention upon which the submission is based.....	4
3. Outer limit of the continental shelf of the Republic of Cuba in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico.....	4
4. Absence of disputes.....	7
5. Names of the members of the Commission on the Limits of the Continental Shelf who provided consultation.....	7
6. Cuban institutions responsible for the preparation of this submission	7

Illustrations

Illustration CU PCE III. Geographic scope of the submission of the Republic of Cuba.	3
Illustration CU PCE IV. Outer limit of the Cuban continental shelf in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico	6

Tables

Table CU PCE 2. List of coordinates of the outer limit points of the Cuban continental shelf	5
--	---



Republic of Cuba

1. Introduction

The Republic of Cuba formalizes this submission to the Commission on the Limits of Continental Shelf (hereinafter referred to as the Commission) with the aim of demonstrating the natural extension of its continental shelf beyond 200 nautical miles calculated from the system of baselines from which the width of the territorial waters are measured (hereinafter the system of baselines) in the Gulf of Mexico (Illustration CU PCE I), according to what is established by the United Nations Convention on the Law of the Sea (hereinafter the Convention).

The Republic of Cuba is a signatory to the Convention and ratified it on August 15, 1984.

The Convention entered into effect in the Republic of Cuba on November 16, 1994.

Submission supporting the extension of Cuba's continental shelf beyond 200 nautical miles is presented within the period stipulated, bearing in mind that at the Eleventh Meeting of States Parties (SPLOS/72) carried out from May 14 to 18, 2001, it was decided that:

“... a) In the case of a State Party for which the Convention entered into force before May 13, 1999, the 10-year time mentioned in article 4 of Appendix 2 of the Convention is taken to have commenced on May 13, 1999...”

The Republic of Cuba carries out the submission to the Commission according to Article 76 and to what is established in Appendix II of the Convention. In its Article 76, the Convention grants the right for the coastal State to establish the outer edge of the continental margin, wherever the margin extends further than 200 nautical miles, calculated from the system of baselines by means of a combination of formulae and constrain lines established in paragraphs 4 to 6 and according to paragraph 7.

The Republic of Cuba demonstrates the natural extension of its continental shelf beyond 200 nautical miles only in the high seas area in Eastern Gulf of Mexico (hereinafter Eastern Sector of the Gulf of Mexico or Eastern Sector), defined by the external limits of the economic exclusive zones of the Republic of Cuba (Cuba), the United Mexican States (Mexico) and the United States of America (United States).

In the Eastern Sector of the Gulf of Mexico, the maritime boundaries of the above mentioned countries have not been delimited up to the present time.

The submission does not prejudice the final delimitation of the continental shelf of the Republic of Cuba in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico to be resolved by means of agreements or other peaceful means with neighboring States, in accordance to what is established in paragraph 1 of Article 83 of the Convention.



Republic of Cuba

The Republic of Cuba is an island State which maritime zones, measured from its system of baselines, have been defined in the following legal dispositions:

- - Decree Law No. 1 of 1977 establishes territorial sea and fixes its extension of 12 nautical miles.
- - Decree Law No. 2 of 1977 establishes the exclusive economic zone up to the extension of 200 nautical miles.
- - Decree Law No. 158 of 1995 establishes the contiguous zone and its extension up to 24 nautical miles.

The maritime boundary between Cuba and Mexico was established by Agreement adopted upon exchange of verbal notes, dated July 26, 1976.

The maritime boundary between Cuba and the United States was established by an Agreement, signed in Washington on December 16, 1977. From that date, the terms of the agreement have been provisionally applied during successive periods of two years, preceded by exchange of verbal notes from both parts. The present period of implementation, starting on January 1, 2008, was formalized by exchange of verbal notes between the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Cuba (MINREX) and the Swiss Embassy, that presented a Note from the Department of State (U.S), dated February 25, 2008 on the continuity of the Agreement for two more years.

The submission by the Cuban State bears the data, metadata and information that demonstrate and determine the outer limits of the continental shelf beyond 200 nautical miles in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico, by virtue of what is established on the Convention and the Regulations and the Scientific and Technical Guidelines of the Commission.



Republic of Cuba

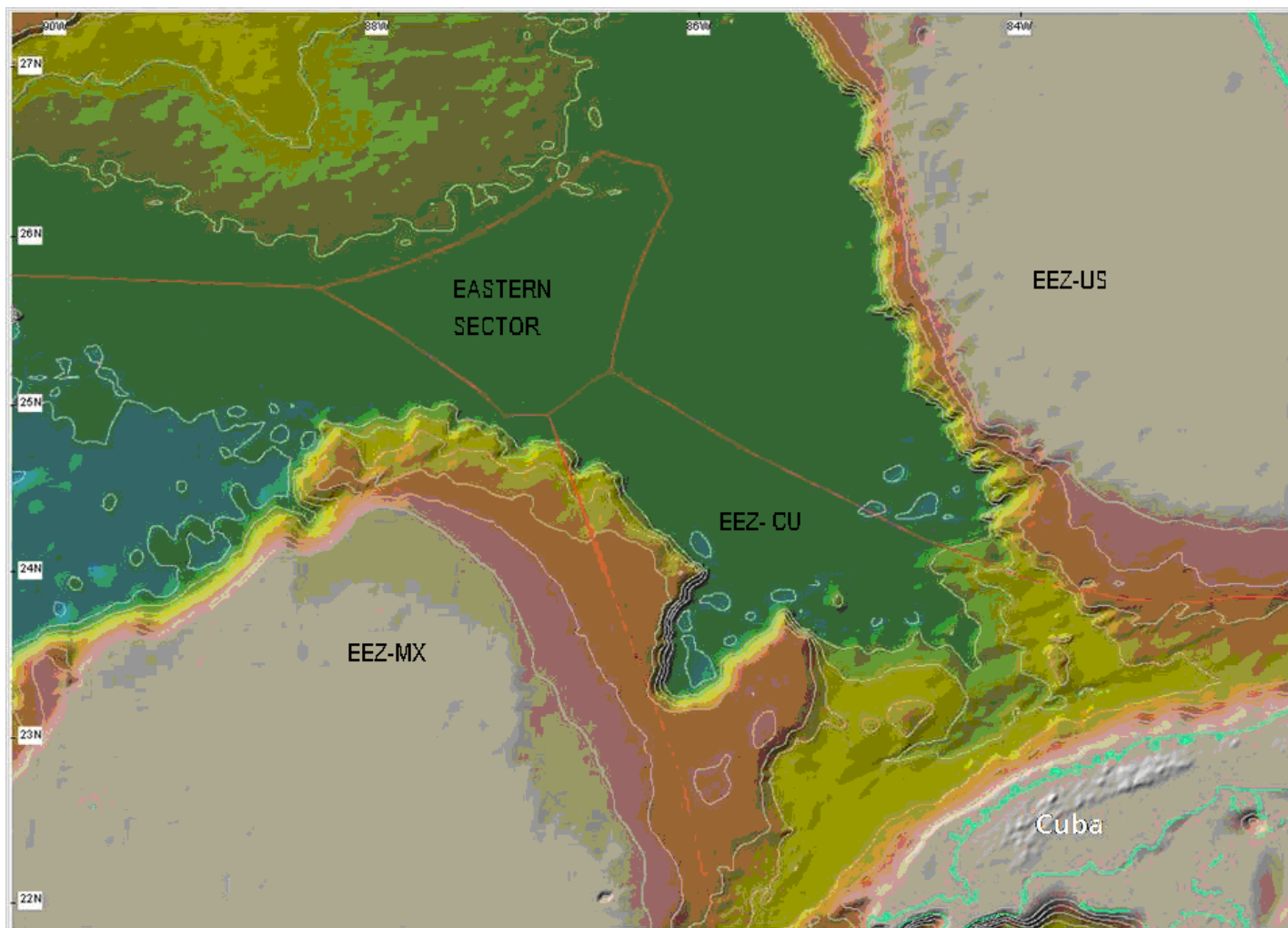


Illustration CU PCE III. Geographic scope of the submission of the Republic of Cuba.



Republic of Cuba

2. Article 76 of the Convention upon which the submission is based

According to the procedure described in paragraphs 1 to 7 of Article 76 of the Convention, this submission demonstrates the establishment of the outer edge of the continental margin of the Republic of Cuba beyond 200 nautical miles and thus, the natural extension of its continental shelf in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico.

The submission shows the calculations of the formulae and constrain lines stipulated in paragraphs 4 and 5, respectively, of the Article 76 (Illustration CU PCE II):

4. a) i) a line delineated in accordance with paragraph 7 by reference to the outermost fixed points at each of which the thickness of sedimentary rocks is at least 1 per cent of the shortest distance from such point to the foot of the continental slope (Gardiner or Irish Line); or

4. a) ii) a line delineated in accordance with paragraph 7 by reference to fixed points not more than 60 nautical miles from the foot of the continental slope (Hedberg Line).

5. The fixed points comprising the line of the outer limits of the continental shelf on the seabed, drawn in accordance with paragraph 4. a) i) and ii), either shall not exceed 350 nautical miles from the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured or shall not exceed 100 nautical miles from the 2.500 meters isobath, which is a line connecting the depth of 2.500 meters.

3. Outer limit of the continental shelf of the Republic of Cuba in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico

The outer limit of the continental shelf of the Republic of Cuba in the Eastern Sector the Gulf of Mexico is defined by arcs of geodesic lines that unite points with geodesic coordinates in the World Geodesic System 1984 (WGS 84) whose distances between them are no greater than 60 nautical miles. Points has been calculated by applying the principle of equity and the method of equidistance, used earlier among the neighboring States for the definition of their maritime boundaries.

The coordinate of points which defines the outer limit of the continental shelf of the Republic of Cuba (Illustration CU PCE II) are described in the following Table:



Republic of Cuba

Table CU PCE 2. List of coordinates of the outer limit points of the Cuban continental shelf

No	LATITUDE			LONGITUDE			Distance to the preceding in nautical miles
	Degree	Minute	Second	Degree	Minute	Second	
CU MX 1	24	56	28,83	-86	56	16,69	-
CU EQD 2	25	17	12,49	-87	03	45,43	21,87
CU EQD 3	25	30	39,27	-87	03	22,44	13,20
CU EQD 4	25	24	42,90	-86	52	59,25	11,15
CU EU 27	25	12	25,00	-86	33	12,00	22,14

No one of the points defining the outer limit of the continental shelf of the Republic of Cuba in the Eastern Sector in the Gulf of Mexico lies beyond the limits of any formulae or constrain lines calculated in accordance to what is included in paragraphs 4 to 5 of Article 76.

The proposed outer limit does not prejudice the matter of the final demarcation of the extended continental shelf between neighboring coastal States.



Republic of Cuba

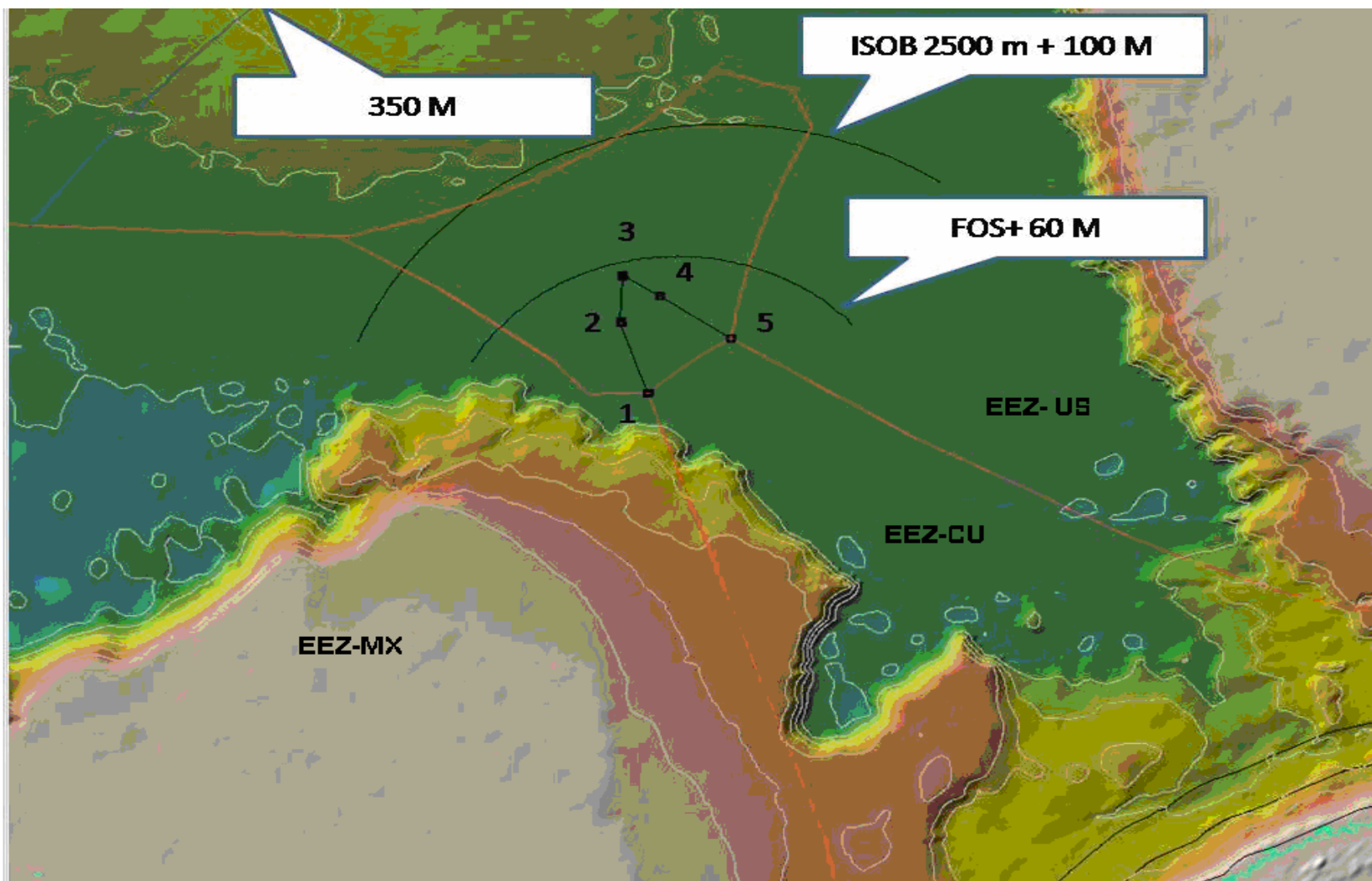


Illustration CU PCE IV. Outer limit of the Cuban continental shelf in the Eastern Sector of the Gulf of Mexico



Republic of Cuba

4. Absence of disputes

In the Eastern Sector of the Gulf of Mexico, the maritime boundaries between neighboring coastal States have not been delimited up to the present time. In this area there are not disputes.

5. Names of the members of the Commission on the Limits of the Continental Shelf who provided consultation

No consultations were received from any member of the Commission for the preparation of the Republic of Cuba's submission.

6. Cuban institutions responsible for the preparation of this submission

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Basic Industry

Unión Cubapetróleo (National Oil Company)

Oil Research Centre

Centre for Marine Research of the University of Havana

National Hydrographic and Geodesic Office

National Office of Mineral Resources